

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

KATEDRA ANGLICKÉHO JAZYKA A LITERATURY PedF UK

Autor práce:	Bc. Stanislava Bartáková
Název práce:	Czech-English Cross-Language Mediation in EFL Teaching and Learning
Vedoucí práce:	PhDr. Bohuslav Dvořák
Rok odevzdání:	2018
Rozsah práce:	159 včetně příloh
Posudek:	<input type="radio"/> vedoucího práce <input checked="" type="radio"/> oponenta
Autor posudku:	PaedDr. Marie Hofmannová

	Posuzovaná oblast	Zvažovaná kritéria	Body (0-5) ¹
1.	Odborný kontext	Orientace v pojednávané problematice, odborné zázemí a širší přehled o disciplíně, znalost a uplatnění odborné terminologie, reprezentativnost a aktuálnost použité odborné literatury, variabilita odborných zdrojů a schopnost jejich syntézy	5
2.	Výzkum	Stanovení a splnění cílů, formulace hypotéz, vhodnost a relevance metod a zvolených postupů, jasnost formulace a interpretace závěrů práce	3
3.	Struktura a forma	Přehlednost struktury, členění, řazení a proporčnost kapitol a oddílů, návaznost a provázanost textu, konzistentnost úpravy práce, odpovídající rozsah práce, poznámkový aparát, adekvátnost a provedení příloh, odpovídající úroveň citační	5
4.	Jazyková úroveň	Celková úroveň jazykového projevu, přesnost, rozmanitost a čtivost formulací, absence gramatických, lexikálních a pravopisných nedostatků, úroveň odborného stylu	4
5.	Věcná správnost a přesvědčivost	Hĺoubka a kvalita provedených analýz, faktická, věcná a obsahová správnost, podloženost, aktuálnost přístupů, schopnost argumentace a kritického myšlení, schopnost náležitě formulovat a interpretovat zjištění	4
6.	Originalita	Přínos práce, samostatnost zpracování, původnost myšlenek, kreativita a zaujetí danou problematikou, možnosti dalšího rozvíjení, celková náročnost a pracnost, potenciál práce (navázání na výzkum či aplikace jeho výstupů v praxi)	4

Celkové zhodnocení práce (včetně kritických výhrad):

Předložená práce je zajímavá a koncepčně dobře rozvržená, zvolené téma nebylo v ČR dosud zpracováno, diplomantka projevila danou problematikou značné zaujetí. Teoretický rámec je velmi kvalitní a přehledný, zato praktická část zůstává v průměru. Stanovené cíle byly splněny jen částečně, je zřejmé, že prověřit účinnost vytvořených materiálů přesáhlo možnosti diplomové práce. Autorka získala množství dat, ale neměla patrně dost času je lépe interpretovat. Při značném rozsahu práce se bohužel neubráníla drobným jazykovým nepřesnostem, např. chyby ve slovosledu nacházíme napříč celou prací. Citační úroveň je celkově velmi slušná, snad až na jednu výjimku: při významu češtiny pro zvolený typ aktivity nestačí vycházet z publikací starých 20-30 let. Přes tyto výhrady, s přihlédnutím k obsažnosti práce, tvůrčímu přístupu a rozsahu hodnotím práci jako velmi dobrou.

Témata a náměty k diskusi při obhajobě

1. Která kritéria CERMAT byla využita / upravena pro tvorbu hodnotících kritérií?
2. Na čem nebo na kom záleží využití češtiny v hodinách anglického jazyka?
3. Proč myslíte, že mediace není v ČR součástí státní maturity?.

¹ Bodové hodnocení na škále 1-5 (5 bodů maximum), 0 bodů z jedné či více posuzovaných oblastí automaticky znamená, že práce není doporučena k obhajobě.

Práci tímto doporučuji nedoporučuji k obhajobě.²

Datum: 5. září 2018

Podpis:

² Výsledná známka zahrnuje hodnocení posudku vedoucího práce, hodnocení posudku oponenta a hodnocení výkonu studenta v průběhu obhajoby.